

CHENGREN SHIYONG XIEZUO CONGSHU

成人实用写作丛书

主编 关世雄 副主编 张文田

写作和语言表达

张炼强 著

新华出版社

CHENGREN SHIYONG XIEZUO CONGSHU

成人实用写作丛书

ISBN 7-309-04910-9 定价：20.00元

写作和语言表达

张其成 著

北京：中国人民大学出版社

ZLQ
7
H1

写作和语言表达

张炼强 著



新华出版社

成人实用写作丛书

写作和语言表达

张炼强 著

•
新华出版社出版发行

新华书店经销

新华出版社印刷厂印刷

•
787×1092毫米 32开本 8.5印张 插页2张 166,000字

1989年9月第一版 1989年9月北京第一次印刷

印数：1—3,550册

ISBN 7-5011-0461-1/G·132 定价：2.75元

目 录

第一章 写作和语言表达的关系…………… (1)

一 写作是书面语言表达的一种形式…………… (1)

二 书面语言表达的主要特点…………… (3)

(一) 失去了口头语言表达的某些特点…………… (5)

(二) 具备了严密性、简洁性和规范性 的特点…………… (9)

三 掌握书面语言表达的特点对写作的意义…………… (15)

(一) 有助于加强写作的责任感…………… (15)

(二) 有助于养成反复推敲的写作习惯…………… (17)

(三) 有助于更为重视书面语言表达的 语境…………… (18)

(四) 有助于更加重视标点符号的使用…………… (21)

四 正确理解和处理写作过程中的语言表达…………… (23)

(一) 端正漫不经心的马虎态度…………… (23)

(二) 克服提笔生畏的写作心理…………… (27)

(三) 纠正装腔作势的不良文风…………… (29)

思考和练习·····	(32)
第二章 写作对词语运用的要求·····	(36)
一 词语的运用要符合规范·····	(38)
(一) 不要割裂词语·····	(39)
(二) 不要给词语强派他义·····	(42)
(三) 不要生造词语·····	(45)
(四) 不要滥用词语·····	(48)
二 词语的运用要正确明白·····	(54)
(一) 不要“张冠李戴”·····	(56)
(二) 不要失之笼统·····	(57)
(三) 不要失之玄虚·····	(58)
(四) 不要自相矛盾·····	(59)
(五) 不要重复罗嗦·····	(60)
(六) 不要义有两歧·····	(60)
三 词语运用要准确贴切·····	(66)
(一) 怎样才算准确贴切·····	(66)
(二) 各类实词的准确贴切的运用·····	(67)
四 词语运用要生动形象·····	(77)
(一) 灵活移用词语·····	(78)
(二) 巧妙利用词的多义性·····	(81)
思考和练习·····	(85)
第三章 写作对句子运用的要求·····	(90)

一	句子要造对	(90)
	(一) 句子结构要完整	(91)
	(二) 句子结构要清晰	(99)
	(三) 成分位置要恰当	(101)
	(四) 句子成分要搭配	(104)
	(五) 句中虚词要用对	(110)
二	句式要选好	(116)
	(一) 选好句式的重要性	(116)
	(二) 各种结构形式的选用	(118)
	思考和练习	(147)

第四章 写作对语言音律的要求 (154)

一	语言运用注意音律的必要性	(154)
二	语言运用对音律的原则要求	(155)
	(一) 达意明确, 不生误解	(155)
	(二) 上口悦耳, 增加声音美	(157)
三	常见的违反音律的现象举例	(163)
	(一) 能看不能念	(163)
	(二) 发音不便	(164)
	(三) 冗长难念	(170)
四	正确处理音义之间的关系	(171)
	(一) 力求音义和谐	(171)
	(二) 避免以音害义	(173)

思考和练习	(175)
-------------	-------

第五章 写作对语言运用要适应上下文的要求 (181)

一 上下文是书面语言的重要语言环境 (181)

(一) 上下文影响书面语言表达的正误

优劣 (181)

(二) 上下文反映书面语言表达的条理性... (184)

(三) 上下文体现语言运用的生动性 (186)

二 语言运用适应上下文的各种体现 (189)

(一) 词语运用中的相互照应 (190)

(二) 句式运用中的相互照应 (201)

三 上下文与修辞方式的形成和运用 (209)

(一) 上下文和借代修辞方式 (209)

(二) 上下文和拈连修辞方式 (210)

(三) 上下文和仿词修辞方式 (211)

(四) 上下文和顶真修辞方式 (211)

(五) 上下文和回环修辞方式 (213)

(六) 上下文和层递修辞方式 (213)

(七) 上下文和反复修辞方式 (214)

(八) 上下文和排比修辞方式 (215)

(九) 上下文和对喻修辞方式 (215)

思考和练习 (216)

第六章写作对语言运用要适应语体的要求	(222)
一 语体对语言运用的制约	(222)
(一) 什么是语体	(222)
(二) 语言运用要适应语体要求	(223)
二 各种语体对语言运用的不同要求	(228)
(一) 事务语体对语言运用的要求	(228)
(二) 政论语体对语言运用的要求	(230)
(三) 科技语体对语言运用的要求	(235)
(四) 文艺语体对语言运用的要求	(237)
思考 and 练习	(246)
“思考和练习” 参考答案	(254)

第一章 写作和语言表达的关系

一 写作是书面语言表达的一种形式

写作，从语言运用的角度说，无非是书面语言表达的一种形式。

为了把问题说清楚，我们有必要对书面语言作一个简要的说明。

书面语言是对口头语言而言的。口头语言在书面语言出现之前是语言的唯一形式。所以也可以不加区别地叫作语言。如果追溯语言产生的历史，可以追溯到人类出现的远古时期（几十万年以前），因为语言是伴随人类的演变发展而产生的，能够运用语言进行思维和交际是人类形成的必不可少的条件之一。人类依赖语言在社会生活中调协行动，使社会得以生存和发展。

语言是作为人类最重要的交际工具发挥着这种巨大的社会作用的。人们可以用各种方式进行交际，比如说：鼓掌表

示欢迎，点头表示同意。但是，最经常、最广泛运用的最有效的交际工具还是语言。有人说，一个人平均每天说话大约一小时，一生中花在谈吐上的时间合共两年半左右。假如把一个人一生说的话记录在纸上，那么合订起来将是一部一千卷组成的巨著，而每卷有四百页厚。有人对从事一般职业的人每天说话量作过粗略的估计，认为少则几百句，多则几千句。可见语言是人们在社会生活中一时一刻也离不开的。

但是，语言作为人类最重要的交际工具，有它自身难以克服的缺陷，那就是由它传递的信息，一是受到空间的限制，不能传到远方，二是受到时间的限制，不能留存下来。为了使语言打破空间和时间的局限，改善语言信息的传递和保存的条件，从而加强语言的交际功能，人类社会在距今几千年前成功地进行了一场创制文字的革命（文字是多源的。许多民族都曾经创制文字。汉字是汉民族人民的创造，估计已有六千年历史）。文字是纪录语言的书写符号系统，文字的出现，也就使语言获得了一种新的形式——书面语言形式。就是说，有了文字之后，书面语言出现了。

由于文字这种书写符号，表现为平面图样形式，不象语言本身以语音（振动的声波）为其表现形式，在传递和保存信息的时候，可以不受空间和时间的限制，所以由它纪录的语言信息，可以传到远方、留存下来了。总之，书面语言克服了口头语言所受的空间和时间的局限。书面语言于是便和口头语言一起成为人类社会语言交际的基本形式。

书面语言出现之前，人类只能口说，不能笔谈，书面语

言出现之后，人类就可以进行笔谈了。书面语言的出现，使写作成为现实。所以说，写作是书面语言表达的一种形式。

写作，就其内容而言，是客观事物的反映，主观思想的表述，因此，写作的过程就是运用书面语言进行这种反映和表述的过程。具体到一篇文章的写作来说，就是如何根据所要完成的反映和表述的任务，去决定怎样用词、怎样造句、怎样开头、怎样过渡、怎样照应、怎样结尾，等等。而所有这些，都必须在书面语言的运用的基础上进行。从这个意义上说，写作任务完成得好不好，是取决于书面语言运用和表达得好不好的。因此，清代文章家姚鼐说：“文章之精妙，不出字句声色之间，舍此便无可窥寻矣。”（《与石甫侄孙》）。所谓文章的字句声色，就是写作时运用的书面语言。这样看来，写作不仅是书面语言表达的一种形式，而且还是书面语言表达的一种技巧和艺术了。

二 书面语言表达的主要特点

书面语言的基础和源泉是口头语言。离开了口头语言，书面语言就失去了根本的依托。完全不以口头语言为基础和源泉的书面语言是不存在的。我国过去长期使用的书面语言——文言文，虽然严重地脱离了口头语言的实际，但是溯本追源，它的产生之初，也是有某一种口头语言（古代汉语口头语言）作它的基础和源泉的。书面语言的合理形式应该是和口头语言基本统一的，所谓言文一致，如同现在的白话

文。因为这样更便于怎么说就怎么写，怎么写就怎么说，更好地发挥口头语言和书面语言的交际功能。不过，事实上书面语言和口头语言又不可能完全一致，他们之间总是存在着一定程度的差异的，这是因为书面语言的作用和遵循的原则跟口头语言并不完全相同。从这一点看来，即使现在言文基本一致，完全做到怎么说就怎么写，怎么写就怎么说，也是不可能的。自然，也是不必要的。鲁迅先生说得好：“语文和口语不能完全相同；讲话的时候，可以夹许多‘这个这个’

‘那个那个’之类，其实并无意义，到写作时，为了时间，纸张的经济，意思的分明，就要分别删去的，所以文章一定应该比口语简洁，然而明了，有些不同，并非文章的坏处。”

（《且介亭杂文集·答曹聚仁先生信》）这里所说的“到写作时，为了时间，纸张的经济，意思的分明”，无疑是书面语言表达应该遵循的原则，这里所说的把“讲话的时候”夹杂的“并无意义”的“‘这个这个’‘那个那个’之类”分别删去，就是书面语言的运用不同于口头语言的运用的一些表现，而这种不同，不但是不可能避免的，而且也是不必要避免的，因为这种不同，使书面语言比口头语言简洁明了。自然，有的时候为了如实地记录口头语言，使行文生动，不在此限。这就是修辞上所谓“飞白”修辞方式了。例如：

“那什么，”王二搓着手说，“我来看房，怎么进去呀，大门锁着呢，那什么，雪后寒，真冷！那什么，曹先生，曹太太，都一清早就走了；上天津，也许是上海，我说不清。左先生嘱咐我来看房。那什么，可真冷！”

祥子忽然的想哭一场，刚要依着老程的劝告，去找曹先生，曹先生会走了。楞了半天，他问了一句：“曹先生没说什么？”

“那什么，没有。天还没亮，就都起来了，简直顾不得说话了。火车是，那什么，七点四十分开！那什么，我怎么过那院去？”（老舍《骆驼祥子》）

王二的话里夹杂了许多“并无意义”的废字眼“那什么”，可是没有被“分别删去”，是因为作者为了如实地写出王二这个人说话的特点来。

大致说来，书面语言表达区别于口头语言表达的主要之点从得失两方面来说有两个，下边分明加以说明。先说“失”，再说“得”。

（一）失去了口头语言表达的某些特点

（1）口头语言表达的某些语境的消失

语境，即语言环境。它是一个外延很广的概念，社会环境、自然环境、说、写者的身份、思想、教养、职业、性格，说、写的时间、场合，所说所写的语句的上下文等等，都包括在语境的范围之内。

语言表达，不论是口头语言表达还是书面语言表达，都无不处于某种特定的语境之中。没有语境的语言表达是没有的。语境是确定语句所表达的意义不可缺少的依据。同一句话，可以因为语境不同而意义不同。比如一句正面意思的话，在另一种语境中可以成为反语。同一句话，也可以因为

没有足够的语境而语意含糊不清或者义有两歧，也可以因为有适当的语境而语意明确清晰，甚至具有含蓄蕴藉、生动有力的修辞效果。

从总体上说，书面语言表达和口头语言表达所能具有的语境是相同的。不过，也有一些语境，是口头语言才有，书面语言没有的。从书面语言方面说，这就是：

第一，失去了交际双方的表情态势。

口头语言表达，通常是面对面进行的，可以看到对方的表情态势。这是一种重要的语境。就拿说话的时候“笑”的表情来说，可以有大笑、微笑、含笑、假笑、冷笑、偷笑……种种不同，随着不同的笑貌构成的不同的语境，所说的话的含义、情调都会有所不同。这种由交际双方的表情构成的语境，书面语言是没有的。因为写作者和阅读者双方进行的是笔谈，而不是面谈。巴金的名著《家》，在写作过程中倾注了他的一腔深情。他说：“我写《家》的时候，我仿佛在跟一些人一同受苦，一同在魔爪下面挣扎。我陪着那些可爱的年轻生命欢笑，也陪着他们哀哭。我一个字一个字地写下去，我好象在挖开我的记忆的坟墓，我又看见了曾经使我心灵激动的一切。”（《谈〈家〉》，《巴金文集》第14卷，第342页）巴金写作时那种“欢笑”和“哀哭”的表情即使是外露的（这种表情自然可以是潜藏内心并不外露的），读者也无法看到；同样，读者阅读时可能感动得眉开眼笑甚至手舞足蹈，或者痛哭流涕甚至顿足捶胸，作者也无从看到。这些正是书面语言表达的特点，也是它的一种局限。

第二，失去了交际双方当场的迅速的反映。

口头语言表达，因为是当面进行的，所以可以当场看到对方的迅速反映；或者赞成，或者反对；或者信服，或者反驳，等等（这些反映，可以由口头语言作出，也可以通过表情态势作出，还可以由兼带表情态势的口头语言作出）。这也是一种重要的语境。这种语境能够加强语言表达的针对性，增加语言表达的某种气氛，高速度地发挥语言表达的交际效果。这种语境，书面语言也是没有的。因为交际双方当场对话，通常只用口头语言进行，不用书面语言进行。这也是书面语言表达的一种特点，但也是一种局限。

（2）口头语言表达的语音直观性的消失

口头语言表达直接作用于听觉，字句声音的抑扬顿挫、轻重缓急，听者了了分明。而这些是书面语言的阅读者不能直接获得的。

字句的声音的这种种变化，在表达上有一定的作用。字句意义的侧重点和情调等等，往往是由它的声音的这种种变化传达出来的。例如：

秦始皇游会稽，渡浙江，梁与籍俱观，籍曰：“彼可取而代也！”（《史记·项羽本纪》）

在帝皇至高无尚、威严赫赫的封建时代，项羽（即项籍）作为一个平民百姓，竟然敢说出这样的话来，是何等的抱负，何等的气魄！他的话，说的时候声音一定是既激越又沉着的，但现在我们从这话的书面语言形式，是无从具体地感觉到了。再如：

陈白露（立起，故意冒了火）你怎么敢说 I 堕落！你怎么敢当面说对我失望！你跟我有什么关系，你这么教训我？

方达生 自然现在我跟你没有什么关系。

陈白露（不放松）难道从前我们有什么关系？

（曹禺《日出》）

方达生的话里的“现在”这个词和陈白露的话里的“从前”这个词，都是各自话语里的意义的侧重点，是逻辑重音所在，但从这些话的书面语言形式，也是无从具体感觉到。再如：

智深走到面前，那和尚吃了一惊，跳起身来，便道：“请师兄坐，同吃一盃。”智深提着禅杖道：“你这两个如何把寺来废了？”那和尚便道：“师兄请坐，听小僧说，”智深睁着眼道：“你说！你说！”那和尚道：“在先敝寺十分好个去处，田庄又广，僧众极多，只被廊下那几个老和尚吃酒撒泼，将钱养女，长老禁约他们不得，又把长老排告了出去。因此把寺来都废了，僧众尽皆走散，田土已都卖了。小僧却和这个道人，新来住持此间，正欲要整理山门，修盖殿宇。”（《水浒传》第6回）

在鲁智深追问之下，那和尚急于解脱，但刚开头说了两句，就被急于问明实情的鲁智深用“你说！你说！”的话打断，只好稍停之后，再继续赶快往下说。这其间的语句的断续停接，很有助于传情达意，但从这些话的书面语言形式，